

## **Dodatok č. 1**

k zmluve o dielo č. 062/06 zo dňa 22.5.2006, predmetom ktorej je vypracovanie a vykonanie projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Hankovce, okres Bardejov, obvod Bardejov, kraj Prešovský.

---

### **I.**

Mení sa určenie zmluvných strán takto:

#### **OBJEDNÁVATEL**

**Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava**

Štatutárny zástupca: Ing. Zdenka Kramplová – ministerka pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Osoby oprávnené konať vo veciach tejto zmluvy:

Ing. Mária Kusendová,  
prednostka Krajského pozemkového úradu v Prešove  
tel./fax: 051/7485 942

Ing. Ladislav Mňahončák,  
riaditeľ Obvodného pozemkového úradu v Bardejove  
tel./fax: 054/4755 711

Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR

číslo účtu: 7000081105/8180

IČO: 156 621

(ďalej len „objednávateľ“)

### **a**

#### **ZHOTOVITEĽ:**

**EGYD TARBAJ GEO T&T, HURBANOVA 18, 085 01 BARDEJOV**

**zastúpený** Egyd Tarbaj

tel./fax

Bankové spojenie UniCredit Bank

Číslo účtu 6677916018/ 1111

IČO 34516506

DIČ 1026451635

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## II.

Mení sa ods.1 v Článku I., tak že znie takto :

### Článok I. Predmet zmluvy

/1/ Predmetom zmluvy o dielo je vypracovanie a vykonanie projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Hankovce, okres Bardejov, obvod Bardejov, kraj Prešovský, skratka **PPÚ Hankovce**, v etapách podľa čl. III. ods. /3/ tejto zmluvy o dielo, špecifických podmienok - príloha č.1 , ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o dielo, dodacích podmienok etáp a ucelených častí projektu pozemkových úprav - príloha č.2 v počte vyhotovení podľa dodacích podmienok, z toho jeden exemplár v podobe tlačového výstupu určeného pre správny orgán a jeden exemplár požadovaných etáp pre správu katastra a vo výmennom formáte FUVI, VGI, texty vo formátoch \*.pdf, \*.doc, \*.xls, budú na CD médiu.

Nové dodacie podmienky etáp a ucelených častí projektu pozemkových úprav - príloha č.2 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Správnym orgánom je Obvodný pozemkový úrad v Bardejove.

## III

Mení sa ods.2 v Článku II., ta že znie takto:

### Článok II. Finančná pomoc

/2/ Táto zmluva o dielo je prílohou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Sektorového operačného programu Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (resp.PRV) č..... pre prvé programovacie obdobie a Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Programu rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013, predmetom ktorých je úprava zmluvných podmienok a práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj len „finančný príspevok“) zo strany SORO (Pôdohospodárska platobná agentúra) prijímateľovi (MP SR, objednávateľ) za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov schváleného projektu (predmetu tejto zmluvy o dielo) v rámci jednotlivých programovacích období. Účelom je spolufinancovanie schváleného projektu prijímateľa.

## IV.

Menia sa ods.1 a 2 v Článku III, tak že znejú takto:

### Článok III. Podmienky a spôsob fakturácie

/1/ Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo v rámci jednotlivých etáp, ucelených častí a fakturačných celkov v celkovej výške:

**5 130 000,- Sk**  
**974 700,- Sk**  
**6 104 700,- Sk**

cene bez DPH  
výška DPH  
celková cena s DPH

slovom: Šesťmiliónovjedenstoštyritisícsemsto Slovenských korún

z toho:

prvé programovacie obdobie

**2 888 400,- Sk**

**547 656,- Sk**

**3 430 056,- Sk**

cena bez DPH

výška DPH

celková cena s DPH

slovom: Trimilióňštyristottridsaťtisícpäťdesiatšesť Slovenských korún

program rozvoja vidieka na roky 2007 - 2013

**2 247 600,- Sk**

**427 044,- Sk**

**2 674 644,- Sk**

cena bez DPH

výška DPH

celková cena s DPH

slovom: Dvamilióňšesťstosedemdesiatštyritisícšesťstoštyridsaťštyri Slovenských korún

/2/ Spôsob fakturácie: maximálne dve fakturácie na jeden kalendárny rok v rámci projektu. Posledná faktúra projektu v rámci prvého programovacieho obdobia bude predložená objednávateľovi najneskôr do 31.5.2008 a v rámci programu rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013 do 30.5.2013.

## V.

Menia sa ods.3 v Článku III, od etapy 3a tak že znie takto:

/3/ Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo a fakturovať ceny v zmysle čl.I. a čl.III. tejto zmluvy a predloží faktúru s podrobným rozpisom položiek výkonov, nasledovne:

Etapa	Termín ukončenia etapy a vystavenia faktúry	Popis etáp, ucelených častí a fakturačných celkov	Počet merných jednotiek	Cena za mernú jednotku	Cena etapy, ucelenej časti, fakturačného celku bez DPH	Cena etapy, ucelenej časti, fakturačného celku s DPH
<b>3a</b>		<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - aktualizácia</b>				
3/a/1/1	30.6.2009	Plán prechodu na nové usporiadanie	480	50	24 000	28 560
3/a/1/2	30.6.2009	Aktualizácia rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytýčovacieho plánu	480	60	28 800	34 272
<b>3b</b>		<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - vytýčenie</b>				
3/b/2	30.11.2009	Vytýčenie význačných lomových bodov hraníc nových pozemkov	360	660	237 600	282 744
3/b/3	30.11.2009	Podrobné vytýčenie lomových bodov hraníc nových pozemkov	360	3 090	1 112 400	1 323 756
<b>3c</b>		<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu alebo vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním</b>				
3/c/4	30.6.2010	Rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu alebo vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním	480	1 610	772 800	919 632
3/c/5	30.6.2010	Zrovnávacie zostavenie	480	50	24 000	28 560
3/c/6	30.6.2010	Atlas projektu pozemkových úprav	480	100	48 000	57 120
<b>Cena celkom</b>					<b>2 247 600</b>	<b>2 674 644</b>

DODACIE PODMIENKY

VI.

Ruší sa odst.7 v Článku III .

VII.

Ruší sa odst.8 v Článku V.

VIII.

**Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo č. 062/06 zo dňa 22.5.2006.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy o dielo ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v piatich vyhotoveniach, z ktorých každý má povahu originálu. Štyri vyhotovenia obdrží objednávatel', jedno zhotoviteľ.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami.

Dátum : 25.3.2008

10 JÚN 2008  
Dátum : .....

Egyd TARBAJ  
GEO T&T  
Hurbanova 18, 085 01 BARDEJOV  
IČO: 34 516 506  
IČ DPH: SK1026451635

Egyd Tarbaj  
za zhotoviteľa  
( pečiatka a podpis )

Pavel  
.....

za objednávateľa  
( pečiatka a podpis )

príloha č. 2 dodacie podmienky

